

VERBETERVERSIE QUIZ

1. Komen er in het ‘Echt Brussels’ Franse woorden voor?

- a) Ja
- b) Neen**

D.i. dan het onechte Brussels-Frans, dit is nep. (aldus Guido Fonteyn in ‘De Standaard’ van 30 maart 2001)

2. Wat is het grootste gevaar wanneer men zoekt naar een ‘uniforme schrijfwijze’ voor het Brussels dialect?

- a) Dat iedereen het fonetisch schrift dan moet kennen
- b) Dat de verschillende uitspraken van eenzelfde woord teniet worden gedaan.**
- c) Dat op die manier ook het Brussels dialect wordt geüniformiseerd.

Dit antwoord druist, net als antwoord C trouwens, in tegen het doel; namelijk het behouden van de eigenheid (en dus verscheidenheid) van en binnen het Brussels dialect. (Ronald Boon ‘Hoe schrijf ik het’)

3. Waarom juist wil de *Academie van het Brussels* de Brusselse spelling uniformiseren?

- a) Opdat verschillende ‘Brusselse auteurs’ dezelfde klanken op dezelfde manier spellen.**
- b) Opdat deze taal later een erkende / officiële taal wordt.
- c) Opdat de Brusselse jongeren deze taal op school kunnen gebruiken.

(Marcel de Schrijver, voorzitter van de spellingscommissie)

4. Wie wordt bedoeld met ‘Jef van de Kassaa’?

- a) Joseph Poelaert (bekend Brusselaar: architect Justiepaleis)
- b) Joseph-François Snel (bekend Brusselaar: componist)
- c) Joseph Vandemeulebroek (bekend Brusselaar: voormalig burgemeester)**

Deze was burgemeester aan het begin van de Tweede Wereldoorlog. Hij werd gedeporteerd. Hij woonde op de Antwerpse Steenweg en deze Steenweg staat bij elke Brusselaar bekend als ‘de kassaa’.

5. Wanneer werd volgende ‘briefke’ geschreven?

“Merge ginne melk astableeft. Mè merge wil ek emme vandoêg want ik em teis brifke gistere geschreive.”

- a) merge
- b) gistere**

c) vandoêg

Gistere want em schreef et vandoêg.

6. Waarom moest de zanger van volgende strofe niets weten van de Sint?

*“k Aa mè Sintenekloês al ambras.
Van as ek nog e klaain gaminske was.
As kind zedde nog ni goo waais,
Ze profiteire do van en moêken a bloskes waais.
Ze zaaie teige maa
Goit ne ki zingen in de schaa.
Ik zoeng van Sintnikloês kapoeinke
Leg wat in ma schoeinke
En intusse zat ekik mo te paaize
Oo dat daan pei dui dei schaa moeist raaize.”*

a) Omdat men iemand als kind veel 'wijs' maakt.

b) Omdat hij als kind moest zingen.

c) Omdat hij een dom kind was.

7. Hoe noemen de Brusselaars het 'Brussels Hoofdstedelijk Gewest'?

a) 't stad'

b) 'gruut Brussel'

c) **'d'agglomerôese'**

Brusselaars hebben het over 'd'agglomerôese' simpelweg omdat 'Région de Bruxelles Capitale' of 'Brussels Hoofdstedelijk Gewest' te lang en te ingewikkeld is om uit te spreken.

8. Wanneer een Brusselaar 'Opwuike' zegt, welke Brusselse gemeente bedoelt hij dan?

a) Sint-Joost-Ten-Node

b) **Sint-Lambrechts-Woluwe**

c) Sint-Pieters-Woluwe

Sint-Joost-Ten-Node = Tenuoe of Tenuue of Saint-Josse. Sint-Pieters-Woluwe is simpelweg Sinte-Pieter.

9. Wat betekent het Brusselse woord 'zievere' (zeveren)?

a) kwijlen

b) onnozel doen

c) **allebei**

10. Hieronder volgen 4 betekenissen voor het Brusselse 'alf-en-alf'. Welke is géén correcte

betekenis?

- a) Een mengsel van twee verschillende bieren
- b) Een biseksueel**
- c) 'zus en zo'; niet goed of niet slecht
- d) een uit twee bestanddelen gemengd voedingsmiddel

Naast a), c) en d) is 'alf-en-alf' ook nog een benaming voor een Brussels taalgebruik.